大清光緒廿一年

第四千二百三十號

叻報

（本館開設在書巴虱口門牌第廿一號）

乙未十月初四日

新聞報價每月只一元四毫每張五仙凡告白首日 英一千八百九十五年十一月二十號禮拜三 每字一仙次日後每字半仙滿日一出每字二喱

申論雨露霜雪之體用

前論秋雪暑昏氣挾水為雲遇寒而散為雨雨遇寒甚之氣則凝為雪並及霜露諸質皆屬臆見初無根據惟積氣為天積形為地天地相接地氣即是天氣云云實本前人所言參以心得茲復泛覽中西諸說而知前論頗有相合者亦有不相合者特臚舉之以証得失按地圓之說中國自古有之渾天家言謂天如雞子地如雞子中黃易曰乾為天為圜楚辭天問曰圜則九重孰營度之許氏說文曰圜天體大戴禮曾子曰如誠天圓而地方則是四角之不揜也倉頡曰地日行一度風輪扶之書攷靈曜曰地恒動不止而人不知春秋元命苞曰地右轉以迎天河圖括地象曰地右動起於畢此皆言天地俱為圓體質今西國天文家之精輿記曰地載神氣神氣風霆風霆流行百物露生亢倉子曰蛻地之謂水蛻水之謂氣關尹子曰雷電緣氣而生淮南子曰陰陽相薄為雷激揚為電煉土生木煉木生火煉火生雲煉雲生水煉水反土此皆言地氣之功用即鄙論所本至考西儒新說如傅蘭雅先生地理須知所載地球之外包氣一層名為空氣能養人物之生凡人一呼一吸皆賴空氣以生活如魚之於水然又能傳換冷熱變更節候動盪成風吹隔萬物收藏水氣騰雲致雨皆空氣之功用也空氣之冷熱燥濕俱由地球繞日遠近所分若以一時一處而論則地面愈高氣候愈冷如人乘氣球升於空中驗得高處空氣極冷又有人登高山見其頂有積雪而山脚處仍熱以此証之蓋空氣愈高愈輕則收熱較難故冷大約每高三十五丈減熱一度此空氣冷熱所分也空氣既有冷熱則能起風因空氣熱則漲而上升他處冷空氣即來補之風之力甚大能挾水升於空中又地上之水為日之熱光蒸熱亦能散於空中凡成霧成雲降雨降雪皆此水氣所成空氣上升中含濕氣至若干度一遇冷氣所含者即凝為點而成霧露雨雲霜雪等質以上諸說鄙人亦頗窺及惟愈高愈冷之說尤為確見至其所論露之為質非盡空中墜落或地面所收太陽之熱夜間發散甚速而冷濕氣遇之即成水點點點相併合為露珠一切草木枝葉散熱尤速故成露較多倘濕氣所遇之冷較甚則露更結為極細冰花即成霜矣如濕氣在空中而遇冷氣則凝為霧更有地面潮濕之氣上升遇山頂之冷亦可成霧再遇日光則仍散為水氣隱而不見或不化散而升為雲水氣化成之霧積而成雲或停留於空中或風吹則塵霧有散聚疎密故所成雲形不同細考各雲形狀即可略知有雨與否雨為雲中水點結聚而成本極細微漸併漸大為地心力所吸即向下墜落墜落之時大點追及小點故落至地面大小錯雜若夫雪之為質則係空氣中所含水氣遇冷而結先成冰顆然後彼此相湊成六出之形則為雪其形雖皆六出然以顯微鏡觀之之具有各種花樣甚為美觀凡下雪之時氣候皆冷若空氣祇上層冷而下層暖其雪降時化而為雨故熱帶之間地面恒不見雪統觀諸說知地理之學西儒最精中土士人鮮能窺及或且有以雨雪霜露歸之天而不屬之地者苟以西儒之書示之得不爽然自失也哉

諭旨恭錄

○九月二十日奉 上諭前據給事中洪良品奏參吉林將軍長順補用知府文韞等貪婪納賄各節當經諭令恩澤確查具奏茲據奏稱按照原參逐款明晰尚無弊竇惟辦理農田墾荒一案在事各員種種乖謬殊出情理之外通判張呈泰擅改蒙民原議以至民心不服輒敢會同知府文韞遽行調兵釀成巨案實屬罪無可辭留吉補用通判張呈泰著革職發往軍臺効力贖罪長春府文韞著革職永不叙用翼長文亮帶兵出隊殊欠詳慎着交部議處至補用知府明徵查無招權納賄等情惟人地不宜着交部將該員改發省分補用吉林將軍長順於農田墾荒一案辦理未能妥協着交部議處餘著照所議辦理另片奏幕友李桐孫等專務謀利貪橫放肆等語山西候補知縣賈嵩候選州同李桐孫均著革職永不敘用江蘇候補知縣汪士仁著驅逐回籍不准復到吉林滋事該部知道欽此

郵船平安 ○法國郵船塞希倫逾期未到抵港一事已登前報茲接香江電信曾謂該船於去月晦日二下鐘時業已平安抵港等語聯英國副期西鄰船船亦經到港惟距平日行程已逾二日半之久瑞娛輪船則行至九日始到港地惟賈甯洋行代理之奥國郵船馬龍華尼號則已逾多日至今尚未得到港中也

暹募印兵 ○網咯來信云暹廷近議選募印度人以充禁卒現經募有此號拾五名前往暹京當役矣

手車銷暢 ○東瀛來信云日本手車一物近日甚見通流而新嘉坡等處所需遣者尤多以至橫濱一帶手車工匠竟無暇以應其招於此觀之則本埠所銷手車之繁可見矣

越棠厭南 ○昨接越南東京來信云現任法國總理大臣雖云歸假西旋然自知者觀之諒其已無意再來越地是緣其公子不甚習於越南水土該大臣愛子情深不欲使公子暫離膝下故甯棄其印綬不願再蒞越南也

回匪勢盛 ○上海字林報館接到華歷九月十八日北京來電云刻下甘肅之蘭州鞏昌西甯涼州甯夏等府及古原甘州俱入回匪與哥老會黨掌中西北之肅州及極東之平涼兩府斷境亦然此係十七日軍機處所接之軍報也由此觀之則甘省已大半淪陷又聞蘆軍門福祥近日被匪擊敗掠去大炮三十尊藥彈甚多至蘭州自八月中旬失守後未知各大憲下落蓋有三禮拜之久不接來信矣以上皆係該報訪事西友語惟聞近日上海電報局仍與蘭州互通電信往來無阻不知外間何以有失守之耗因并紀之以俟探確再詳

邸抄更章 ○京報例載 皇上四季換着單夾皮棉袍褂俾各官以黼座之更易彼此遵循茲屆重陽京師天氣驟寒闔城文武官商士庶人等皆引領盼望皇躬何日換穿棉服仍盡閱邸抄不見載出衆皆私切疇躇現在探悉實因 皇上每次換著袍褂之後諸大臣等召見時亦各同時易穿 上心疑之前日向內侍特詰其故內侍以載在邸抄間邸抄何件內侍以實奏聞上因漏洩禁情勃然大怒命嗣後不准發抄故而今而後京報概不登錄矣

局員屢易 ○津門來信云天津鐵路官局上年自張瑾卿觀察乞假南旋後李傅相以該局與某銀行有往來銀錢之事特委該行買辦某君兼充官局會辦俾欸項支存較爲從便乃某自到局後卽與總辦伍秩庸觀察齟齬伍觀察本係官商兩局總辦因將官局告退專辦商局事務接其任者爲辦理天津海防營務處柯受丹觀察今春柯觀察又堅辭此差仍回營務處於是某乃稟請同鄉蘇州錢觀察作替能意迄今未滿四月錢又密求調往他局近又新委張觀察接辦是差概自今日官場流品太雜故自愛者每不屑與之共事況加以把持貪鄙哉

拱北輪船失事情形再述 ○拱北輪船失事情形經已迭登報牘茲接上海來信謂是役救出之第三司機人福倫及華籍水手八名已乘新豐輪船由津抵滬卽經滬報將福倫所述之語洋譯報中茲特爲之照登藉供衆覽據云拱北船於八月二十五日上午七下鐘時到天橋礮下午已有兵勇若干上船次日因等候餘勇上船尚未開行我在床中忽聞船頭爆裂之聲赶卽起身其時已十一下鐘及至艙面見船頭已著火焚燒大副囑我跑至機器艙赶弄抽水機器放水滅火我立卽下機器艙照行當其時見氣標上號五十磅氣迫至復上艙面見船主頭上已被灼傷伊叮囑大副將船上杉板盡放下水詎纔放一隻兵勇已擁擠不堪以致吊杉板之鐵架屈曲杉板之繩索亦斷衆人均跌下水當繩斷之時船主及克洋人早被衆人推下水去克洋人幸得扒回船上相助我與大副等盡力施救船主甚爲艱難因船主被衆兵拉住正在爲難之時又遭第二處爆炸我被打傷之後倒在櫃面及至蘇醒始覺頭手均已被火灼傷其時火烟極大所被打斷之屍身與炸碎之零件滿處紛飛頭一次至第二次大約隔半下鐘久當其時開花彈及炮彈在船頭連聲不絕我設法尋覓生路幸近尾梔繩梯得以扒上四面瞭望克洋人及大副但見大副坐在近火艙口櫃面我大聲呼他赶上繩梯他答云脚已打斷不能行動我見他以繩將自已綁在梔上少頃我再大聲呼喚已不聞他答話我諒其血流至死我本極要下去救他但不能少動因繩梯下兵勇擁擠無數我離拱北船之時大副之屍首尚在該處其餘各洋人之着落我不得而知因第二次爆炸幷未看見祇見大副一人而已第二次爆炸船卽沉下其時半邊與水相平水上多人均得扒至船上是時船面及繩梯吊掛大約有三百人時値風浪甚大潮水正漲衆人被浪打去無數我等在拱北梔上直待至翌晨四下鐘始見有兩隻民船從海駛來我等卽大聲呼救該船聞呼駛近下錨放小船救我等過船每次載十人共載完渡登上岸惟岸上幷無有船來施救雖就近有本地船在彼下錨亦並未來救據岸上官員云連船上各人有二百三十人獲生云再查拱北失事之緣係由前艙炮藥及開花子爆炸所致自爆炸之後我卽下機器艙見氣鏢祇有五十磅氣機器及鍋爐全然未動顯係由炮藥爆壞所致也以上皆係三車洋人所述之語又據拱北船逃生八人於九月十七日由新豐船回滬據口供云拱北船於八月念四日由津開行念五日到錦州是晚卽裝兵勇幷裝軍火不知細數所知者有火藥十八箱本定念六日開行因有二三百勇未齊故改今後開行忽於念六早十點半鐘時候由船頭大艙猛轟一聲然將船頭爆開當時傷人不計其數再又聞二次從大艙轟然一聲將船面及梔桿烟囱一概飛去只剩半截船卽時沉下頭次轟聲船主大副已受傷船主卽放板杉各兵勇亦緊隨爭先致將杉板傾覆下水者難以數計船主亦沉下大副雖傷尚能游水喊救頭次轟後艙中燒着藥彈橫飛大副雖上致受重傷且風狂浪大大副立脚不住用纜綑在烟囱之旁浪打數次大副亦隨浪漂去大車二次轟去機器房之時隨而飛去二車二伙亦落

[illegible]源號輪船開行日期

啟本號輪船往來各埠開列如左 在各埠往實叻日期 在實叻往麻六甲每逢禮拜一 由香港五日下午四點鐘開行 由麻六甲往英蒂每逢禮拜二六日中午十一點鐘開行 由英蒂往吉隆坡每逢禮拜二六日下午六點鐘開行回實叻禮日 由吉隆坡回英蒂每逢禮拜二四日下午四點鐘開行 由英蒂回麻六甲每逢禮拜二五日上午十點鐘開行 由麻六甲回實叻每逢禮拜二五日下午四點鐘開行 另在叻往麻六甲吉隆坡實午……每逢禮拜五日三點鐘開行特此佈聞

豐源號謹啟

鐵櫃出售

啟者本行所售之鐵櫃在本坡素有名且久著歲 諸君購用無不盛稱其妙 計此櫃之大小共有五種而價發故青號在一百兩以上而此鐵櫃乃歐洲著名工師所製極為樂意本坡所有人西籍智人以及仲樹醫生律師等 啟多向本行購買以為貯藏之用 國本行所諸者均用頂上物料製造而成 不獨能壯觀瞻並且異常堅固 無論火燒洗劫均保無虞貨真價廉莫此鐵櫃為最 諸君有欲購此櫃以收藏寶貨可至本行察閱是幸此佈

英一千八百九十年□月四號

天 丕毅呼聲公司謹前

加珍目丕毅公司謹啟

象頭標蜜酒出售

TRADE-MARK

啟者本公司由德國督辦象首票卑先那蜜酒來叻專為實待力者在內所用此酒氣味芬醇且能除煩解渴於實德力土地最暖相宜况合醫者所用□特將其瓶式附列標中俾閱者一覽而知按式購取倘蒙 光顧請至蕃巴

現街萬興號右邊本司公辦認象首標為記庶不致誤假 惟乞仔細此佈 聞

大英一千八百九十三年□月廿一號

新嘉坡□□□公司謹啟

正金鐘錨萬蘭池酒出售

L. DORVILLE
COGNAC

啟者本公司所督辦正金鐘錨標萬蘭池酒久已馳名叻地門 諸君子均喜用之現已議定與本坡酒公司包辦以應零沽凡有欲零購者請至酒公司沽買便得如買或起以便配往外處者仍可至本行沽買至此酒造製之法精妙異常酒味甚清以之燕讌者皆為上等之料保無偽充之弊此酒若在本坡沽新甚驗合宜且價亦甚廉 諸翁倘用須為留心辨明以□□□之□□

上所有各標如無本行丕毅呼聲字者即為假貨幸勿誤之致買本行有厚□焉 各未上假貨者甚多以

大英一千八百八十九年十二月二號

丕毅呼聲即加珍目行謹啟

美金山頂上麪粉發售 ○啟者本行現奉美國華盛頓埠布臣華百貨麪房之命為該公司總經理中國及日本等處代理人等發賣金山頂上麪粉入口平沽至於此等麪粉質性幼滑氣味甘香且能耐久收藏不易霉壞 諸君試一購用自知其美與之他家有別他家可及該本行並擬逢禮拜於每禮拜內擬出此等上好麪粉若干在港拍賣一次得價便賣不計虧蝕此蓋欲便 諸君買回試用俾知此等麪粉之佳諸君有欲取辦者祈至本行相商為盼

大英一千八百九十五年十月三拾號 香港天祥洋行謹啟

新出雅制土油藥水發售 ○土油一物用以燃燈火最光而價亦廉故人人喜而用之惟其性又為最烈觸火即燃偶一弗慎未有不受其害者故人人用而惡之惡者何惡其未有雅制藥油之烈性緩而常光永無爆炸之虞也茲本行現有辦到藥水一種其藥水係為歐洲某格致之士所製能將藥水半小樽傾於土油燈上油鼓中則油性雖烈均可使之頓不縱觸於火亦弗燃及已無爆破之憂即使燈氣或推仆踩踏碎破而火亦不燃及油中至於平常用之燈火熱氣亦莫不為之大減倘若燈筒着水每易爆破倘用此藥水和油燃燈而燈筒着水雖有破爛亦不過十全之中或有一破而已且用此藥水若傾在燈中一次儘可用至半年之久無事續加更且用此藥水火光尤明於油無耗毀所識且行不悖而利於用者也至該藥水本行經已試驗無訛觀者無不贊嘆倘 諸翁有樂於試用者祈移 玉至本行購買自知余言不謬至於價值務必格外從廉想 諸君當亦不惜此小費以致貽誤於大故也是所切盼此佈

大英一千八百九十五年十月十九號 土庫花園邊允吉西洋雜貨店謹啟

鄺其照華英書籍地圖發售 ○啟者鄺蓉階司馬其照粵東人也華英文學俱精為深中外士人久所欽仰故屢為國家信任派充於美坤現有所著華英書籍地圖寄交本號發售茲將各書目列登如左 英字典集成每部銀五元五角 英文成語字典集每部銀伍元五角 英語彙腋初集每部銀一元五角 英語彙腋二集每部銀二元 英學初階每部銀大角 銅版地球五大洲全圖每幅銀一元此各書統華英之文字譯中外之要談書中發明妙蘊舉筆難宣書中指示捷途如師對語誠為度世金針尋津寶筏況兩不為百世師也梨棗於梓板刷印出售莫不盛行華英各國中西人士莫不爭先快覩稱為有用之書本館各有英美各國時無論中外人翻閱必無棄究此佈光緒廿年十一月初三日香港中環文裕堂 上海抛球場彰號 舊金山華永豐號 星嘉坡大木街廣興號

LITTLE'S ORIENTALBAML

理直監製 東方靈驗藥油

直和理利因直挽藥油可治風濕凡有骨肉疼痛筋痛頭痛久嗽氣喘氣手足不及遂喉嚨痛等症痔瘡試問如何治法嘗有數千人所謂患此症者用藥甚多非徒無功且反增劇不禁大聲疾呼曰嗟乎天下豈無有藥能治此病者乎熟思審慮都因誤服他藥以致病勢日深倍屬此藥油則雖至危極重之症無有不驗者蓋有起死回生之力醫者所不能治而此藥獨能見功所以稱妙也每樽價銀五角其用治另詳樽內仿單代人箕助大藥房香港屈臣氏大藥房各西藥房其餘均有寄售 光顧者請移玉址茲將曾患氣喘之症其幷病人圖式經驗實詞附列於左以見此藥之佳非自為誇獎也蓋氣喘最苦人所難忍然此藥可能立刻見功縱使氣息將絕亦能轉危為安且能穩睡永無再發之虞倘不速救可再將藥照去奚之則應驗如神矣試觀君巴詩勿君之實詞曰 拙荊患氣喘之症十餘年醫治不痊蓋症最奇甚人所未有也時在床第呻吟氣逆而喘或一嗽數或全夜不能安枕竊自懼其藥入膏肓難以久存人世不能待至天明也竊用此藥依法調治有愈一月便患此藥者請嘗試之便知余之所好非阿也甲午九月初五日 慕巴詩育敬謝

亞耶醫生藥水

Wholesale and Retail Agents,
The Singapore Dispensary, Ltd.,
40, RAFFLES PLACE.

AYER'S Hair Vigor

RESTORES
COLOR
—AND—
PROMOTES
Abundant Growth
OF THE
HAIR.

It cures itching humors, and keeps the scalp cool, moist, healthy, and free from dandruff.

A lady writes: "I feel compelled to state, for the benefit of others, that six years ago I lost nearly half of my hair, and what was left turned gray. After using Ayer's Hair Vigor several months, my hair began to grow again, and with the natural color restored."

Ayer's Hair Vigor

PREPARED BY

DR. J. C. AYER & CO., LOWELL, MASS., U.S.A.

Beware of cheap imitations. The name—Ayer—is prominent on the wrapper, and is blown in the glass of each of our bottles.

潤髮藥水

此藥水善能生髮功効甚多用以抹於髮中能使其髮不脫幷常烏潤光澤不至有白頭之歎兼令頭皮不癢毛屑不生頂上清涼不受炎威所還是為潤髮藥中上品至該藥水樽玻璃上係作有本醫生名字而包頭亦列有本醫士之名庶免為魚珠所混現該藥寄在實得力境內係託星架坡藥房代售 諸君沽用祈至該藥房採買可也此佈

大英一千八百九十三年九月廿七號 美國醫生亞耶謹啟

龍模紅緞寸蟒褂舁大十四人舁之兩傍引以白布親丁等牽扶而行又經書親友門生沿途搭蓋路祭棚三座設祭奠醊其執紼者皆係鍾公孫至大橋而返并有營兵差役一路彈壓迤邐至墳塋安葬一時聚觀者幾無容足之地莫不嘖嘖稱羨生榮死哀元戎有焉

不考時文 ○金陵省垣前數月喧傳大憲 奏明將有廢考時文之舉然未見明文各書院亦未改章衆人皆於將信將疑之處鍾山書院向以時文課士山長梁星海太守於七月初旬返珂鄉省墓七月堂課遂停考試迨回館時適值學憲按臨省垣各書院均在停考期內故鍾山七月師課直至本月十一日始行補考是日文題爲祭顧亭林先生文詩題爲秋懷詩仿昌黎體不限韻不拘首數一時與考者咸肆然謂不考時文已有確據而不知山長實因平日試卷自出機杼者固不乏人而勦襲雷同亦復不少是以翻新花樣使人依傍一空惟諸考生平日多以帖括試帖爲生活從未嘗肄業及此遂紛紛請假繳卷而出向來鍾山課卷多至六百餘名此次僅收一百九十餘本云

癡人說夢 ○黃粱未熟夢裡功名初以爲滑稽寓言醒人醉念然天下事大都如是認眞者誤耳昨得粵東友人手函以其可以醒世聾瞶爰爲錄稱有何氏子係南海人其村名則不復記憶以儒爲業措是揚州刲通平日急於功名每試必預祓黜後必大聲痛哭謂宗師係師瞶一流識者嗤之而初不知恥今年歲考出場後適有採薪憂臥床不起日覺沉重館中人買舟送之返里纏綿累月中秋後始瘳室人方深欣幸詎何某槌胸搗足悲不自勝謂放號後已名列前矛被其妻函之回家不能覆試以至將現成之青衿一領讓與他人似此不賢孰甚與爲耦昔曾子蒸梨不熟尙出其妻子況乎誤夫功名較七出之條爲倍烈因將其妻子毒毆將使之大歸妻不能堪姑回母家以避鋒有勸之者何某曰孔氏三世出妻此舉何礙人知其不可諫聽其所爲月初何某忽奔至岳家負荊請罪謂昨見天榜已名登中順天鄉試與本省無緣皆此之不能覆試者實天主之固非床頭人之罪也今知悔過故造廬以謝復使爲夫婦如初其岳知其失心姑遣女返女亦賢淑乘舟與以同夫家事後人問其有何所見有何所聞顚倒如是何云睡夢中有人相告故信之耳若此則何某固爲檐下之客其憤憤也亦宜

臬案大紀 ○昨據臬堂審訊吉留人巫株砂棉等四人假單行騙之案初三日業經訊定判各監禁三閱月以示小懲訊畢復訊前黑所羅閩人梁柴私鑄之案訊定後以其証據終屬不明因判將其釋放訊畢後即訊閩人黃建興竊案亦屬無罪將其釋放

船殁人存 ○前據吉蘭丹陳長之中舟由丹來叻中途失水一事茲悉該船有伴閩人王仲於初二日業已附船到叻據述陳船載有生鹽四車并檳榔等物順緊去月廿三日駛至丁加勞海面即遇暴風將桅吹折該船即爲浪捲向西南方去當時船內諸人自分已無生理所幸黃昏之後忽轉西風海波遂平因將船吹至丁加勞區勝登海灘之上諸人因得登岸逃生惟抵岸未久回視其船則已被怒濤擊碎矣亦險也哉王又云是役也諸人尙慶平安惟船中所載貨物約計八百餘元則已一無所有云

案猶待訊 ○昨據已故閩人陳三之妻林氏爲暗差所獲控其謀殺親夫一案茲悉該婦於初三日已送至墟拼埔醫院內由官醫先行驗訊其供然將案送至府堂審訊云

死事驗明 ○昨據粵婦袁氏仙身死未明一事茲悉此案已由驗屍官驗畢以其誤服鹼水所致蓋該婦於夜間燥渴誤取鹼水飲之遂中其毒以至於死現在此屍已由屍親領回殮葬矣

失物多疑 ○穆拉油人沙里麻於初一日由日裡來叻嘗寓直落亞逸差館傍第四百一十三號穆拉油一書差之屋內蓋圖沙之戚族故以此爲居停所也詎至是夜即被人竊去金磕等物一小箱計共值銀七百一十三元四角查此金器乃沙之貨蓋欲携至叻中發售者時沙以無端失竊情有可疑因赴差館報明轉報第一號總差館即經派差到場勘視以其屋內并無他人惟有該一書差之妻在內因將該婦執獲解回差館以候詳查一切云

私烟案錄 ○初二晚烟公司巡丁在紛申碼頭截獲私烟一起計共七十兩值銀一百五十四元因將攜帶此烟之穆拉油人勿來音執獲查勿係在漳州輪船傭工是晚由船攜一三板乘至紛申碼頭登岸至遭獲後初三日即由府尊提訊畢以其營私罔實判罰勿銀五百元無銀監禁八閱月

跌斃報驗 ○學童關林年甫十二初二早在墟拼埔地方登樹而嬉偶然失足從空而墮致受重傷當場斃命業由巡差循例報聞請驗矣

東報選錄 ○欽差大臣兩江總督臣劉坤一跪 奏爲刊換糧臺關防一面請領軍餉項以資結束恭摺仰祈 聖鑒事竊自設立湘軍糧台以來部餉南餉正款雜款一切并并有條辦理實爲得力茲以總辦該糧臺直隸藩司陳寶箴升授湖南巡撫應即刊換關防不列本銜文曰 欽命辦理湘軍東征糧臺關防所有糧台事務即交襄辦該糧台之戶部候補員外郎毛慶蕃接辦以資熟手將來報銷仍由陳寶箴覈覈具奏查湘軍糧臺經理各營領部餉者一半領南餉者一半南餉各營內有陳湜十營現駐津關聽候 諭旨如令添撥十營共二十營率領南征湘去臘還月餉歸山何處接濟自應另籌餘如劉光才李占春萬本華張同林李道發各五營與魏軍兩營係江南防軍似可發給恩餉遣令遄回領部餉者以魏光燾廿五營爲大宗分挑選湊足三十營駐防山海關局面遇異自應由該撫自設糧臺餘於張星鴻朱能字匪五營

營令譚併統光霖三十營內方友升分統楷字兩五營譚併續湘二十營內楊金龍派帶之護軍三營亦令譚併統光霖以補潤汰之缺值有余
虎臣十營移紮遼 總儀可自行赴部領餉計九月內各軍部署就緒湘軍糧台可以裁撤惟時際實餉計需出部由津赴任糧台出入款目本
正可裁撤清單奏臣劉之馥擬意見相同所有刊換糧臺關防及清軍餉各條由具陳伏乞 皇上聖鑒訓示謹 奏奉 硃批知道了欽此

輪船出投 ○啟者茲本館承實勝越駐叻代理人巴智申洋行之命定於西利遜末月二號即禮拜本月十六日禮拜一下午二點半鐘拍賣勝越國家輪船一艘該船名曰亞隣大有一百七十五墩淨大一百零一墩 船身長計一百四十二英尺五寸 闊計二十一英尺二寸 深計九英尺 此船於本年間方換新水鑊及修理堅固至此船向日均係實勝越官員乘坐然舊爲改換作爲載貨之船亦甚合宜更改之後該可載至二百五十墩現在該船泊於叻港之中有欲購者可往預爲查看 諸君合意請如期玉臨投買可也

大英一千八百九十五年十一月二十號 光緒廿一年拾月初四日 孖加思實打館主謹啟

工部局告白 ○啟者茲本局所估一千八百九十六年本坡工部局界內各屋全年屋稅以便抽取門租者其冊現經列出存於勞民中路本局寫字樓內以便償稅之人到閱除禮拜外每日些可到本局寫字樓內觀看爾本局員當於一千八百九十五年利心末月十八號即華十一月初三日禮拜三下午二點半鐘在本局寫字樓內會集以便聽斷償稅之人來訴所估之價或有不公之處倘逾此期即將其冊止結又凡欲訴所估門稅有不合之處者務當具字於所定聚會之日以前通知或至是日前來當堂訴辨以便將冊再行更正均無不可特此佈告

大英一千八百九十五年十一月十八號 工部局司理人波兀剌士承命謹啟

生理聲明 ○啟者新嘉坡日本實得力第廿三號門牌和祥號出水及在地生理原係吳文權自創茲定於華本年十月初一日即西十一月十七號新張經營凡發有向 該寶號交易貨物等單須經吳文權親手畫號英字方能憑準坐額如無吳文權畫號英字無論貨項多寡概係經手是問不干和祥號吳文權之事茲特聲明以杜後論

光緒廿一年十月初三日 日本實得力街和祥號吳文權啟

授受聲明 ○啟者新嘉坡衣箱街第四十七號門牌福春號裁縫店前因欠到稅項多資其店眾業經潛逃現由業主將該店內所存各屋雜物頂與康突等承受將店改爲萬德興號仍作裁縫生理擇吉開張茲特將其原委附報聲明俾眾週知免滋後論

大清光緒二十一年十月初一日 萬德興號康突等謹啟

渣甸輪船行期 ○啟者茲有渣甸火船名芝罷打剌大有二千四百六十九墩已於西本月十二號即華本月二十六日由加剌吉打起程定西本月廿一號即華十月初五日即能抵叻上落客貨畢即展輪往 香港 等處諸貴客有欲附貨搭客者請至本行相商爲盼此佈

大英壹千八百九十五年十一月十五號 大清光緒二十一年九月二十九日 莫實德洋行謹啟

退股聲明 ○啟者新嘉坡梧槽吊橋內勝萬勝律第十七八十九號門牌兩瑞成利記號並對面第二百五十一二百五十二號門牌樓分二間等其生理原係蔡利記認股四份陳明利認股二份半劉兩合認股一份半劉桂記認股一份林賡聲認股一份發於庚寅年糾合夥開創並無所異茲緣蔡利記已古其子蔡坤裕及陳明利等志欲別圖願將自己名下股份抽出卸同請到 公親陳順意黃朝宜二位老爺駕臨秉正遂將兩瑞成利記號全盤生理即於本九月廿一日作爲截止核算清楚而 蔡坤裕 陳明 所有應得退股母利銀兩業經領楚並將部內股份銷除其兩瑞成利記號及樓房二間全盤生理店底傢器貨物往來數項等項歸與 劉兩合 劉桂記 林賡聲承受復創異日兩瑞成生理盈虧均與 蔡坤裕 陳明利無涉倘劉兩合 劉桂記 林賡聲等有與 各寶號交易往來及借揭紙對等惟向經手是問亦與 蔡坤裕 陳明利無干先此聲明以免後論此佈

大清光緒二十一年乙未九月廿八日 蔡坤裕 陳明利仝謹啟

拆股聲明 ○啟者新嘉坡老巴虱門牌第六十四號成利號于菓雜貨以及出水生理原係黃朝宜陳鴻高程創合三人合股開創已歷有年嗣因陳鴻高身故所遺股份即經公親証明由其妻陳潘嬌及其二子陳和豐陳細弟承領迨至甲午年年底陳鴻高之妻陳潘氏亞嬌幷兩子來叻意圖別業願將所得生理股份概行拆出即于甲午年十二月三十日將成利公司生理截止因同請到 公親陳秝錫 陳順意 黃四 黃金炎 許秝權 陳淑安 陳子因 楊長春 黃潛源 藍霞 許乾 列位老爺駕臨秉正將成利號生理全盤核算明白計陳鴻高之妻潘嬌幷兩子陳和豐 陳細弟 所承陳鴻高應得之退股本利銀項經即向公親面前交領清楚部內股份亦即註銷而成利號店底傢器貨物幷出水本坡郊頭數目以及全盤生理概歸與成利號黃朝宜程創合承受任從依舊經營他日成利號生理盈虧與陳鴻高之妻潘氏幷二子陳和豐陳細弟無涉倘潘氏陳和豐陳細弟等有與貴寶號來往交易數目以及揭借揭對等項惟向經手是問與成利號黃朝宜程創合等無涉先此聲明以免後論此佈

成利號黃朝宜 程創合仝啟 全

光緒廿一年九月二十八日 大英一千八百九拾五年拾一月十四號

承股聲明 ○啟者新嘉波梧槽吊橋內嗎嗎律第十七十八十九號門牌兩瑞成利記號并對面第二百五十一號三百五十二號門牌樓房二間等其生理原係 蔡利記認股四份 陳明利認股二份半 劉兩合認股一份半 劉桂記認股一份 林賡聲認股一份半於庚寅年與合夥開創並無所異茲緣蔡利記已故其子蔡崑裕及陳明利志圖他業願將自己名下股份抽出卽面請到 公親陳順意黃朝宜二位老爺爲臨秉正遂將兩瑞成利記號全盤生理卽於本九月二十一日作爲截止核算清楚而蔡崑裕 陳明利名下應得退股銀項經已交領清楚隨將部內股份註銷至兩瑞成利記號及樓房二間全盤生理店底家私什物往來數項等概歸與劉兩合 劉桂記 林賡聲承受復創異日兩瑞成生理盈虧不干蔡利記 陳明利之事倘蔡利記 陳明利等有與各寶號交易往來借揭滙對等數惟向經手是問亦與兩瑞成劉兩合劉桂記林賡聲等無涉先此聲明免滋後論此佈 光緒廿一年九月廿五日 兩瑞成號劉兩合劉桂記林賡聲仝謹啟

聲明告白 ○啟者本號於去年拾二月間開張係用譚桃溪在店總司店事兼管內櫃銀項並用蕭文卽蕭爍堂充當賣貨另僱號之甥馮棟臣理數及暫管外櫃鎖匙不意蕭文因虧空銀項於本年六月二十日托故出門不知去向而馮棟臣亦旋於九月初八日不辭潛去踪跡杳然嗣查知其有滙支店中欵項四百餘元卽經本號將此事赴案報明訪緝蕭馮二人在案茲特將其大概略行佈告倘 各寶號有欠敝號貨項者請卽惠交本號司理人譚桃溪親手收領以歸清楚倘無譚桃溪簽名蓋印而交與別人者是爲自誤本號不能承認特此佈聞

大清光緒二十一年九月二十七日 石叻馬交街大生號謹啟

黑白分明

啟者昨閱聯生號原委聲明一節據稱伊並無與本號爲假冒宜香茶事搆訟以及賠償訟費等情意在滅迹欺人聞之不禁鼓掌大笑竊歎天下事誠有愈出愈奇者夫公道自在人心是非豈容倒置大丈夫敢作敢爲何必顛倒有無希圖掩飾然本號亦不暇深辯謹將閏五月二十三日 臬憲判示英文錄刊於下以便 諸君子翻閱備悉此中案情有非本號揑造誣人好逞口舌務求皂白之立判焉可

大英一千八百九十五年十一月十一號
光緒二十一年九月廿五日 星架坡陳生利內蔡宜香茶庄謹啟

IN THE
Supreme Court of the Straits Settlements,
Settlement of Singapore.

Suit No. 165. of 1895.

BETWEEN
Chop TAN SAI LEE and CHOA AH WANG,... ... *Plaintiffs.*
AND
Chop BIAN SING, ...*Defendants.*

The Chief Justice in open Court.

Upon motion this day made to the Court by Counsel for the Plaintiffs and upon hearing Counsel for the Defendant and by consent it is ordered that a perpetual injunction do issue to restrain the Defendants their servants workmen and agents from using selling or importing any tea enclosed in boxes or packets bearing upon them any marks so contrived as by colourable imitation or otherwise to represent the tea used sold or imported by the Defendants as the tea of the Plaintiffs or from in any way imitating the Plaintiffs boxes or packets and that the Defendants do pay to the Plaintiffs the sum of $15, their agreed costs of this action.

Dated this 15th day of July, 1895.
(Sd.) V. GOTTLIET,
Deputy Registrar

點亞出售 ○茲有點亞枝新貨足油四十支庄十分好用爾商合意請到玻厘後源成發面議價值相宜此佈
大清光緒廿一年九月廿四日 源成發告白

花園出稅 ○啟者茲本號有園一所坐落大吧窯之馬蘿實勿亞路名曰坤豐園茲欲將此園及其中傢私器物等出賃與人 有欲稅賃者請至本號面議便得特此佈告 光緒廿一年九月廿一日 黃坤豐號謹啟

辭夥聲明 ○啟者小坡奕芝律第二百五十六號門牌合發號生理前請李亞貴在店司理茲李亞貴業經辭退不在店中用特聲明嗣後本號一切事宜概與李亞貴無涉而本號與各寶號交易所有數目概爲本號自理倘李亞貴私與 各寶號往來數項一切皆歸經手是問亦與本號無干特此佈聞 光緒二十一年九月二十日 小坡李合發號東主李會書卽李朝彬謹啟

勸募華英義塾經費序 ○嘗謂人無分中西非教不明道無分大小非學不顯是學校者固中外古今所共尚者也新嘉坡濱赤道之中於中國爲南離文明之地我華人之生斯長斯者實不乏英俊傑出之才特有其質而不澤以文則人多瞠乎其後耳方今萬國通商同軌共軌其出而與物推移因時俯仰者類無不胸羅萬有眼空五洲故出可爲皆殖之才者入亦足爲公輔之器於戲異哉舉於市舉於海之盛烈依然復覩於今日也顏君永成有見於此數年前自捐鉅貲在直落亞逸創建華英義塾一所塾內章程悉依英例無力者概免束修其有造於我華人不爲少矣雖前蒙本坡公家嘉其義舉助地玉成歷年來派員考試亦有津貼然顏君所捐歲費尚未充足歷年來董事等猶須醵金以成其美爰今來日正長規模漸拓各董事合詞告余曰顏君建塾之功可謂偉矣塾內造就之才可謂盛矣然顏君助塾之資亦不爲少矣今欲爲經久之謀則議待捐貲仍非善策是以僉議廣募鉅欵置作公業作顏君一臂之助成百年不朽之基一俟經費裕如卽將塾內教習分聘習漢音泉音潮音廣音客音者各一人俾各於子弟得以因類相從成材倍易其於樂育英材之道庶有進乎余忝領新洲已久聞顏君義塾之舉今又樂聞董事承圖久大之盛意而深願諸君子之相與有成也敬弁數言昭其緣起異日者人材輩出騰聲蜚譽則樂考作人之化必有頌鴻功而不能置者矣幸祈效顏君樂育之志而襄成其美焉可也是爲序 光緒二十一年八月中秋後二日
代理新嘉坡兼轄海門等處領事府張振勳撰并書

倡捐顏永成 總理顏振勳 林文慶 邱正中 陳若錦 李清淵 陳合盛 林和坂 吳丕球 林樹雲 吳新科 朱星衢 陳恩南 陳夢淸 黃金炎 仝啟

三品出售

敬者本行曾辦歐洲馳名三品洋酒來叻發售其酒係自顧以式發售有年沽飲 諸君莫不稱其香美奈近有無恥之徒假冒本行三品酒欵式以圖魚目混珠情殊可恨嗣後 諸君沽買本行自頭三品酒者請細認本號招牌之內有小紙包頭註寫字號明為[illegible]也公司者始無錯若此字樣留[illegible]冒購為細認[illegible]此佈

大英一千八百八十五年十二月十九號

明啊也公司敬行

鴻名鐵櫃發售

嘗思營生之道所最要者貨物[illegible]其次則[illegible]必須有[illegible]此本行鐵櫃所以為 諸君之所共賞也敬者本行所賣之鐵櫃入口[illegible]方一帶而於叻坡則最名尤著至本行沽賣此等鐵櫃已有三十年之久其[illegible]為堅固保能避火且其過[illegible]甚妙斷非盜賊等所能開啟其櫃全身均用[illegible]並無雜以木料且鐵櫃自從至今均為一式堅固並無有優劣之分至於各樹大小不一而價值則約一百兩至四百兩凡用之者可保其不被焚燒即火災亦無所[illegible]行之鐵櫃買賣者本坡殷華商所喜購而本行每年所沽亦殊不鮮茲特為之錄佈俾諸君有意購者新即玉趾遲臨為盼

大英一千八百八十九年十一月廿八號

明啊也洋行謹啟

法國酒上等冠標為蜜蜂酒出售

THE ASSOCIATED VINEYARD CULTIVATORS COMPANY

REGISTERED TRADE MARK

BEEHIVE BRANDY

TO BE HAD OF ALL WINE MERCHANTS

敬啟者茲本公司親由法國督辦頂上好葡萄滋酒來叻發售其酒清香潑郁醇厚異常飲之誠可令人長血氣壯筋骨悅顏色妙美無窮今市上所有葡萄滋酒無有能出其右者誠佐餐中妙品也至此酒樣本公司一概沽出除無雜家出售 諸君光顧請細認蜜蜂商標庶為配適細辨香味方不致誤價甚相宜倘有欲沽之歸者祈早至爲臨沽買發幸

大英一千八百八十八年六月二十號

大清光緒十四年五月十一日

明啊也公司謹啟

烏密酒發賣



啟者本行與由英國督辦各種美酒來叻發售久已遐邇馳名茲復由英新辦到歐羅士斗雲字號之狗頭標烏唛酒到叻唯此酒香味異常不特飲之可口且能保養精神調和血氣常飲令人不生疾病誠酒國中上品也 諸君光顧應細看以上所列之狗頭標庶不致誤且價甚相宜 諸君有欲沽飲者請至本行取用可也此佈

大英一千八百八十八年八月十五號

明啊也洋行謹啟

啤酒發賣

敬者茲本行由歐洲辦到上等啤酒來叻發售其酒甚佳茲將標籤印出 諸君光顧祈為細認免致有誤蓋聞有無恥之徒假冒本行啤酒招標酒希圖目魚混珠殊堪痛恨今本號再行核定於酒樽木塞內加鐵烙鎮行形以示分別倘 君有知有人假冒到請本行報明即謝紅銀二百大元經官訊定即能給發斷不食言再此酒 不能販往咖啷吧 三寶壠 泗里末 錫加錫 絨網嶼 日裡等處其他各埠均能運往並此佈 聞

大英一千八百九十三年五月廿六號

大清光緒十九年四月十一日

明啊也洋行謹啟

KAISER BREWERY

TRADE MARK

PILSENER BEER

SOLE IMPORTERS

BECK & Co BREMEN

Printed and Published by SEE EWE LAY, at the "LAT PAU" Press No. 21, Malacca street, Singapore